

КИЕВСКАЯ ШКОЛА МЕДИАЛИНГВИСТИКИ

Kiev school of mediallynguistics

Ирина Георгиевна Приходько
Институт филологии Киевского национального университета
имени Тараса Шевченко, Украина
ros_mova@mail.ru

Irina G. Prikhod'ko
Instituto de Filología, Universidad Nacional "Taras Shevchenko,
Kiev (Ucrania)
ros_mova@mail.ru

ISSN: 1698-322X ISSN INTERNET: 2340-8146

Fecha de recepción: 31.05.2016

Fecha de evaluación: 14.10.2016

Cuadernos de Rusística Española nº 12 (2016), 33 - 43

АННОТАЦИЯ:

Расширение медиaprостранства, увеличение в нем речепроизводства и числа участников, медиатизация современного социума, глобальные информационные войны и использование СМИ в качестве инструмента этих войн, возрастание манипулятивного речевого воздействия в медиатекстах способствуют развитию медиалингвистики как научной дисциплины и внедрению медиаобразования в программу подготовки филологов. Интерес к данному направлению растет в разных странах, формируются исследовательские школы. На Украине исследование процессов развития языка массовой коммуникации связано с киевской школой медиалингвистики, представители которой сосредоточились на всестороннем изучении политических медиатекстов. В парадигме медиалингвистики изучаются актуальные дискурсивные практики политического, массмедийного, спортивного и досугового медиадискурсов. В статье рассматриваются основные научные направления исследования массмедийного коммуникативного пространства Украины на протяжении 2003-2015 гг.

Ключевые слова: медиалингвистика, медиакommуникация, медиатекст, массмедийный дискурс

ABSTRACT:

The extension of mediaspace, increase of speech production and number of participants in it, mediatization of modern society, global information wars and use of massmedia as an instrument of these wars, growth of manipulative speech influence in the mediatexts promote the development of mediallynguistics as a scientific discipline and introduction mediaeducation into the syllabus of training linguists.

Interest in this area is growing in different countries, formed the research schools. In Ukraine, the study of the processes of language development of mass communication is associated with Kiev school of mediallynguistics, representatives of which focused on a comprehensive study of the political media texts. The paradigm of mediallynguistics examines current practices of political, mass media, sport and leisure media discourses. The article discusses the main research areas of research of the mass media communication space of Ukraine for 2003-2015 years.

Keywords: mediallynguistics, media communications, media text, mass media discourse

В современном языкознании лингвистическое исследование функционирования языка в сфере массовой коммуникации дало толчок развитию одного из наиболее перспективных направлений – медиалингвистики. Всестороннее изучение данного явления, как отмечает Т. Г. Добросклонская (2008: 4), предполагает «комплексный, интегрированный подход к анализу медиаречи, который позволяет не только понять её внешние особенности, но и раскрыть внутренние механизмы её порождения, распространения, а также воздействия на массовую аудиторию». Изучение языка СМИ и медиаречи получает особую значимость не только в лингвистическом, но и в социальном плане, и предполагает использование нового для языковедов инструментария смежных гуманитарных наук (Язык средств массовой информации 2008: 14). Предпринимаются попытки междисциплинарного анализа (Современный российский медиаполис 2012; СМИ в современном мире 2013), проводится сопоставительное изучение лингвомедийных практик различных стран (Чжан Хуэйцин, Добросклонская 2015). Все вышперечисленное свидетельствует о том, что в настоящее время медиалингвистика динамично развивается, интерес к данному направлению растет в разных странах, формируются исследовательские школы в России (Санкт-Петербург, Москва), Украине, Казахстане, Китае.

На Украине исследование процессов развития языка массовой коммуникации связано с киевской школой медиалингвистики, представители которой сосредоточились на всестороннем изучении русскоязычных политических текстов. В 2003 году в Киевском университете из выпускников аспирантуры создается научная группа под руководством д. филол. н., проф. Л. А. Кудрявцевой открывается бюджетная научная подтема «Актуальные проблемы современного массмедийного дискурса» (2003-2010), «Теория и методология современной медиалингвистики» (2011-2015).

Предметом изучения коллектива становятся актуальные дискурсивные практики массмедийного коммуникативного пространства, речевая агрессия в массмедийном политическом дискурсе, речевые модели негативных / позитивных оценок политических массмедийных нарративов, стратегии дискредитации политических оппонентов в дискурсе СМИ, речевые средства воздействия и манипулирования в политическом массмедийном дискурсе, невербальные компоненты медиатекстов как составляющая пиар-воздействия, дискурс толерантности / интолерантности в современных СМИ, воздействующий ресурс сленгизмов в политическом массмедийном дискурсе, спортивный и досуговый медиадискурс и др.

В рамках данной проблематики членами научной группы опубликовано около 200 статей, подготовлено более 10 кандидатских диссертаций, проф. Л. А. Кудрявцевой разработаны и читаются такие учебные курсы, как «Язык СМИ как объект лингвистического исследования», «Медиалингвистика и русский медиатекст», «Пиар-воздействие в современном массмедийном дискурсе», готовятся кандидатские и докторские диссертации. Со списком научных работ группы можно познакомиться на сайте Украинской ассоциации преподавателей русского языка и литературы (<http://uarpyal.com.ua/medialingvistika-issledovaniya-nauchnoy-gruppyi-yazyik-smi-kiievskogo-natsionalnogo-universiteta-imeni-tarasa-shevchenko-rukovoditel-d-filol-n-prof-l-a-kudryavtseva/>).

Проведенные научные изыскания позволили выявить актуальные процессы, характерные для коммуникативного пространства Украины, и проследить их динамику.

Исследование украинского массмедийного коммуникативного пространства в 2003-2009 гг. показало, что политический дискурс этого периода 1) определяется нарративами президентских (2004 и 2009 гг.) и парламентских (2006 и 2007 гг.) избирательных кампаний, 2) характеризуется жестким противостоянием двух политических сил («бело-голубых» и «оранжевых»), 3) одной из основных коммуникативных стратегий считает дискредитацию политического оппонента (Кудрявцева 2008: 215).

С этой целью используется весь имеющийся арсенал эмотивно-оценочных языковых и речевых средств: использование субстандартной лексики, в том числе беспрецедентного количества лексико-фразеологических единиц уголовного жаргона, общего и молодёжного сленга, обценных и грубопросторечных лексико-фразеологических единиц, эмотивно-экспрессивно-оценочных окказионализмов, оскорбительных эпитетов, метафор, имен, названий, которые характеризуют того или иного политического деятеля, вызывают эмоционально-негативное отношение к нему окружающих.

В украинском массмедийном дискурсе весьма широко и разнообразно используется навешивание вербальных ярлыков, среди которых своим воздействующим потенциалом выделяются прозвища. В работах И. Г. Приходько (2015) показано, что активное использование прозвищ, которые принижают статус личности, служит одним из приёмов создания негативного образа политического оппонента. В массмедийном пространстве Украины наблюдается отход от высмеивания, шуток, языковой игры в сторону социального принижения и оскорбления. Эта тенденция явно прослеживалась в период избирательных кампаний 2004-2010 гг., и снова активизировалась с началом Евромайдана и последовавших за ним событий. Значительно увеличивается количество злых, неприличных личностных наименований. Номинации, которые используются для обозначения обличённых властью лиц, всё чаще продвигаются по эмотивной шкале от полюса «одобрение» к полюсу «неодобрение»: наблюдается отход от одобрительно-шутливого, насмешливого, ироничного прозвища в сторону уничижительного, презрительного, пренебрежительного, оскорбительного и даже бранного. Прозвища политиков стали всё чаще использоваться в целях деперсонализации личности, снижения её статуса, что характерно для социально-замкнутых сообществ. В пространстве массовой коммуникации активное использование подобных наименований свидетельствует о криминализированности социума.

Еще одной чертой, характерной для украинского массмедийного дискурса является его ярко выраженная агрессивность. Речевая агрессия в массовой коммуникации может проявляться посредством перенасыщенности текстов ненормативной лексикой, нарушения языковых норм, немотивированного использования новых иноязычных слов, стилистически сниженной лексики и фразеологии, приемов языковой демагогии, «агрессивных» метафор и т. д. Исследованию способов выражения речевой агрессии посвящено диссертационное исследование А. В. Завражиной «Речевая агрессия и средства её выражения в массмедийном политическом дискурсе Украины (на материале русскоязычной газетной коммуникации)» (2008). Автор устанавливает, что проявления агрессивности в массмедийном политическом дискурсе подчинены ряду агрессивных речевых стратегий, основным средством реализации которых является

инвектива, а целью – нанесение психологического вреда оппоненту и понижение его социального статуса. В работе формулируются критерии выделения инвективных единиц языка, анализируются основные приемы реализации инвективной речевой тактики, а также рассматриваются основные лексические и синтаксические средства, обладающие инвективным потенциалом.

Развитие агрессивного вектора в украинском политическом дискурсе подтверждают и некоторые изменения в концептуальной картине политических реалий страны, произошедшие за десятилетний временной промежуток. Динамика этих изменений отражена в работах И. А. Филатенко (2003), предпринявшей попытку представить метафорическое моделирование фрагмента политической действительности Украины. Анализ текстов политического дискурса позволил автору осуществить когнитивно-прагматическое описание современной политической метафоры в русскоязычной газетной коммуникации Украины и выявить 15 актуальных метафорических моделей («Политические реалии – это война», «Политические реалии – это кухня», «Политические реалии – это стихия» «политические реалии – это театр» и др.). Представленные модели за счет для активизации типовых фреймов и слотов формируют 3 метафорические парадигмы («политические реалии – это представление», «политические реалии – это борьба», «политические реалии – это игра»). Было выявлено, что в газетной коммуникации Украины 1998 – 2003 гг. политические метафоры последовательно реализуют такие прагматические установки адресантов как установка на оценку, установка на создание комического эффекта и установка на создание иронического смысла.

За период 2004 – 2010 гг. в метафорическом представлении политических реалий Украины произошли изменения, касающиеся как объективации метафорических метамоделей, так и прагматических установок адресантов, и свидетельствующие об усилении агрессивного начала. Например, парадигма «Политические реалии – это борьба» обогатилась новым компонентом – метафорической моделью «Политические реалии – это криминал» (с активизацией прагматических смыслов непримиримость, антагонизм, жестокость), а парадигма «Политические реалии – это представление» моделью «Политические реалии – это коррида» (с активизацией прагматических смыслов непримиримость, антагонизм, опасность вместо реализуемых) (Кудрявцева, Приходько, Филатенко, Дубчак 2012: 88-91).

В настоящее время И. А. Филатенко под руководством проф. Л. А. Кудрявцевой работает над докторской диссертацией, целью которой является всестороннее описание речевого события в массмедийном политическом дискурсе Украины: определение содержания понятия речевое событие, представление его классификации по содержательному и структурному параметрам, выявление внутренней организации и особенностей вербализации понятийных компонентов события (Филатенко 2014: 124-129; Филатенко 2013: 181-192).

Описание специфики спортивного дискурса в условиях современного массмедийного пространства становится предметом научного изучения И. Е. Дубчак (2009). Язык спорта рассматривается в стилистическом, деривационном, когнитивном и семиотическом аспектах; с учетом развития средств массовой коммуникации определяется круг субъектов спортивного дискурса, описывается жанровая система и характерные для нее стратегии и тактики. Автор устанавливает, что благодаря

возможностям интернет-коммуникации 1) расширяется круг субъектов спортивного дискурса за счет болельщиков и спортсменов-аматоров; 2) становится возможной обратная связь болельщик – журналист, болельщик – спортсмен; 3) формируются новые интегративные жанры телешоу, текстового веб-комментария, форума (как средства опосредованной коммуникации болельщиков и спортсменов-любителей); 4) важными коммуникативными стратегиями становятся презентация, групповая идентификация, оценка.

Круг научных интересов Н. Н. Сыромли сосредоточен на описании дискурса современного детского русскоязычного журнала Украины, выявлении его особенностей и системных принципов организации (2014b), а также характеристике динамических процессов, происходящих в коммуникативном пространстве детской периодики (2014a). Анализируя предложения современного украинского рынка детских журналов, автор фиксирует появление нового сегмента детской периодики – электронно-сетевых изданий (2015). Ценным является наблюдение исследователя, что самая яркая и значимая на современном этапе тенденция развития общелитературного языка – его демократизация – в полной мере находит отражение и в языковом оформлении детских русскоязычных журналов: наблюдается общая тенденция в направлении расшатывания языковой нормы, снижения стилистической выдержанности и общей переоценке ценностей.

Исследование языковых средств манипулятивного воздействия в массмедийном политическом дискурсе Украины было предметом диссертационного сочинения А. М. Подшивайловой (2009). Автор описал дискурс власти и оппозиционный дискурс как 2 вида политического дискурса, показал особенности структуры манипулятивного воздействия как многомерного явления, описал основные составляющие и языковые средства манипулятивного воздействия в масс-медиа. Было выявлено, что основными вербальными составляющими массмедийного политического дискурса являются использование комического, нагнетание страха, использование числа и отражение слухов. Представляется весьма интересным, что среди страхов, к которым апеллируют СМИ Украины, оказались опасение иностранной экспансии (разнообразных видов зависимости Украины от других государств), страх перед бандитизмом (криминальными структурами), мистический страх (перед нечистой силой), страх перед национализмом/фашизмом/сталинизмом, страх перед терроризмом и разрушением окружающей среды (привычной для адресата среды проживания). Среди речевых средств манипулятивного воздействия были выделены номинирование, взаимодействие экспрессивов и речевых штампов, метафоричность, имплицитная информация, использование двуязычия предполагаемого реципиента (украиноязычные вкрапления).

Такой важный аспект исследования массмедийного пространства как выявление особенностей экспликации речевых средств пиар-воздействия в политическом дискурсе России, Украины, США и Германии представлен в работах И. С. Грабовенко. В своей кандидатской диссертации «Лингвистические измерения пиар-воздействия в массмедийном политическом дискурсе» (2012) автор теоретически обосновал особенности политического публичного рилейшнз, проанализировал его основные составляющие и функции. Основные средства и приемы пиар-воздействия

были рассмотрены в лингвистическом ракурсе, классифицированы по признаку доминирования плана содержания или плана выражения и проанализированы с точки зрения частотности и эффективности их употребления. Так, среди имплицитных речевых средств, используемых политиками в процессе оказания пиар-воздействия наиболее востребованными оказались создание семантического поля «свой / чужой», использование высказываний с имплицитной семантикой и оценочных высказываний, а среди эксплицитных – использование номинаций, элементов комического, аргументации и концептуальной метафоры, а также использование прецедентных феноменов.

Киевской школой медиалингвистики проводятся исследования и в направлении типологического описания текстов массовой информации. Так, Н. М. Стеценко (2014) была предпринята попытка анализа структурно-семантических и прагматических особенностей новостных русскоязычных медиатекстов Украины в аспекте теории воздействия с учетом поликодовой природы медиатекстов. Автор исследовал фатическую составляющую новостных публикаций, которая обуславливает тематическое наполнение, языковые особенности, а также трансформации макроструктуры новостного русскоязычного медиатекста Украины. Было выявлено, что новостные медиатексты обладают значительным воздействующим потенциалом, который проявляется на уровне макроструктуры в использовании приемов интерпретации новостной информации, для чего применяются вербальные (цитаты, прецедентные феномены, компоненты фактуальной информации, экспрессивные средства) и невербальные коммуникативные средства.

Информационно-аналитические интернет-тексты стали предметом диссертационного исследования К. А. Ивановой (2016). Установлены отличительные характеристики информационно-аналитических интернет-текстов, рассмотрены медиалингвистические средства выражения позиции автора, к которым относятся общее построение и содержание текста, форма построения текста, внутритекстовые связи, всевозможные способы выражения оценки и отношения автора (мелиоративная и пейоративная оценочная лексика, стилистически сниженная лексика, идеологически модальная лексика, эвфемизмы, авторские неологизмы и пр.) (2014).

Анализируя новостные медиатексты в украинском массмедийном дискурсе, проф. Л. А. Кудрявцева (2015) приходит к выводу, что газетные и интернет-новости, которые в силу специфики жанра должны отличаться точностью, объективностью и непредвзятостью, на самом деле таковыми не являются. Новостные тексты демонстрирует отход от объективности в сторону попытки изменения ценностных ориентиров, а также переформатирования картины мира или её отдельных фрагментов. Рассматривая основные медийные и лингвистические способы манипулятивного воздействия на адресата, ученый показывает, что авторы новостных медиатекстов осуществляют манипулирование на уровне отбора фактуальной информации, на уровне фотоизображения и на уровне содержательно-фактуальной информации.

Одна из основных задач медиалингвистики – выработать оптимальную рабочую схему анализа медиатекстов, чтобы, как справедливо отмечают Л. А. Кудрявцева и К. А. Иванова (2014), уметь не просто видеть текст с определенным содержанием, но и понимать его сущность (для кого, как и с какой целью был создан текст).

Согласно авторскому видению, наиболее оптимальный и полный анализ медиатекста позволяет провести именно дискурс-анализ, учитывающий лингвистические, медийные, социальные, политические и иные факторы, имеющие отношение к тексту. Предлагаемая авторами (Кудрявцева, Иванова 2014: 25-26) схема анализа выглядит следующим образом: 1) Исходные данные (название статьи, название источника, автор, дата создания). 2) Медиатопик; тематика. 3) Лингвистические характеристики: лексика и фразеология; морфология и синтаксис; стилистика (художественные приемы, языковая игра, риторические фигуры). 4) Медийные технологии: визуальные средства (расположение материала, шрифт, графика, изображения); звуковые средства; видео-сопровождение. 5) Коммуникативная стратегия, которую реализует данный медиатекст, и коммуникативные тактики в медиатексте (цель, с которой создан медиатекст, и способы ее реализации; адресат и адресант медиатекста). 6) Отбор фактов, связи и соотношения между ними. Прецедентность. Гипертекст.

Немаловажный аспект деятельности киевской школы медиалингвистики связан с подготовкой и проведением научных семинаров, конференций и форумов. Каждый год в рамках работы Международной научной конференции «Язык и культура», которая проходит в конце июня в Киевском национальном университете имени Тараса Шевченко, научная группа готовит заседание секции «Язык и средства массовой коммуникации». Также коллектив ежегодно организывает и проводит международную научно-практическую конференцию: «Русский язык и литература: проблемы изучения и преподавания» (конец сентября, поочередно в гг. Киев и Горловка), одно из обобщенных направлений которой посвящено проблемам языка СМИ, медиалингвистики и политической лингвистики. Этот научно-методический форум проходит под эгидой МАПРЯЛ и имеет большой резонанс в научной и учебной русистике: каждый раз для участия в нём приезжает около двухсот гостей – специалистов в области преподавания и исследования русского языка из Украины, стран ближнего и дальнего зарубежья. По итогам конференций выпускаются сборники научных трудов, в которых публикуются результаты исследований как уже состоявшихся ученых-русистов, так и еще только начинающих свой путь в науке молодых филологов (на настоящий момент опубликовано уже 8 сборников). Последний сборник (выпуск 8) вышел в свет в феврале 2015 года (Русский язык и литература: проблемы изучения и преподавания, 2014).

Таким образом, киевская школа медиалингвистики сегодня – это достаточно большая группа украинских исследователей, работающих в Киевском национальном университете имени Тараса Шевченко в парадигме медиалингвистики и изучения лингвомедийных практик, и цикл учебных дисциплин, состоящий из 4-х специализированных и основных курсов, читаемых на всех этапах обучения, включая бакалаврат и магистратуру.

Перспективы дальнейшего исследования лингвомедийных практик предполагают проведение научных изысканий в сравнительно-сопоставительном аспекте: необходимо проанализировать тенденции развития украиноязычных СМИ в сравнении с русскоязычными и описать выявленные отличия. Также представляется продуктивным рассмотреть особенности массмедийного дискурса Украины в связи с опытом европейских коллег, что позволит представить украинскую медиалингвистику в более широком контексте.

БИБЛИОГРАФИЯ

- БАЙГАРИНА, Г.П. (2011): “Казахстанский политический дискурс: социокультурная дифференциация”. В кн.: *Язык и дискурс средств массовой информации в XXI веке*: Академический проект, Москва, 43-53.
- ГРАБОВЕНКО, И.С. (2012): *Лингвистические измерения пиар-воздействия в массмедийном политическом дискурсе*: автореф. дисс. ... канд. филол. наук – 10.02.15, б.и., Киев.
- ДОБРОСКЛОНСКАЯ, Т.Г. (2008): *Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ (современная английская медиаречь)*, Флинта, Москва.
- ДОБРОСКЛОНСКАЯ, Т.Г., ХУЭЙЦИНЬ Чжан (2015): “Медиалингвистика в России и за рубежом: достижения и перспективы”, *Вестник Московского университета*. Серия 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация, 1, с. 9-19.
- ДУБЧАК, И.Е. (2009): *Спортивный дискурс в русском масс-медийном коммуникативном пространстве*: автореф. дисс. ... канд. филол. наук – 10.02.02, б.и., Киев.
- ЗАВРАЖИНА, А.В. (2008): *Речевая агрессия и средства её выражения в массмедийном политическом дискурсе Украины (на материале русскоязычной газетной коммуникации)*: автореф. дисс. ... канд. филол. наук – 10.02.02, б.и., Киев.
- ИВАНОВА, К.А. (2014): “Способы выражения авторской позиции в информационно-аналитических интернет-текстах”. В кн.: *Русский язык и литература: проблемы изучения и преподавания*, ТОВ «Издательский дом "Аванпост-прим"», Киев, с. 121-125.
- КУДРЯВЦЕВА, Л.А. (2011): “Массмедийный политический дискурс Украины: особенности «послемайданного» периода”. В кн.: *Язык и дискурс средств массовой информации в XXI веке*: Академический проект, Москва, с. 30-43.
- КУДРЯВЦЕВА, Л.А. (2015): “Новостные медиатексты: от информирования до манипулирования”. В кн.: *Русский язык и литература в пространстве мировой культуры: Материалы XIII Конгресса МАПРЯЛ (г. Гранада, Испания, 13–20 сентября 2015 года)*, т. 1, Доклады членов президиума МАПРЯЛ, МАПРЯЛ, Санкт-Петербург, с. 43-48.
- КУДРЯВЦЕВА, Л.А., ИВАНОВА, К.А. (2014): “Дискурс-анализ медиатекста”, *Русский язык, литература, культура в школе и вузе*, ТОВ «Издательский дом "Аванпост-прим"», Киев, 4(58), с. 22-26.
- КУДРЯВЦЕВА, Л.А., ЗАВРАЖИНА, А.В., ПОДШИВАЙЛОВА, А.М., ПРИХОДЬКО, И.Г., ФИЛАТЕНКО, И.А. (2008): “Речевое воздействие в украинском массмедийном политическом дискурсе (2003 – 2008 гг.)”. В кн.: *Язык – культура – человек: Сборник научных статей к юбилею заслуженного профессора МГУ имени М. В. Ломоносова М. В. Всеволодовой*, МАКС Пресс, Москва, с. 215-223.
- КУДРЯВЦЕВА, Л.А., ПРИХОДЬКО, И.Г., ФИЛАТЕНКО, И.А., ДУБЧАК, И.Е. (2012): “Языковые изменения дискурса интолерантности в украинском массмедийном пространстве”, *Człowiek. Świadomość. Komunikacja. Internet*, Instytut Rusycystyki Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa, с. 82-97.
- ПОДШИВАЙЛОВА, А.М. (2009): *Речевые средства манипулятивного воздействия в политическом дискурсе (на материале печатных русскоязычных СМИ Украины)* автореф. дисс. ... канд. филол. наук: 10.02.02, б.и., Киев.

- ПРИХОДЬКО, И.Г. (2015): “Личностные наименования элиты в украинских СМИ: тенденции и динамика”, *Мовні і концептуальні картини світу*, Видавничо-поліграфічний центр „Київський університет”, Київ, вип. 51, ч. 2, с. 414-422.
- Русский язык и литература: проблемы изучения и преподавания*(2014): ТОВ «Издательский дом "Аванпост-прим"», Киев.
- Современный российский медиаполис* (2012): Филологический факультет СПбГУ, Санкт-Петербург.
- Средства массовой информации в современном мире. Петербургские чтения. Матер. 52-й междунар. науч.-практ. конф. 17–19 апреля 2013 г.* (2013): Филологический факультет СПбГУ, Санкт-Петербург.
- СТЕЦЕНКО, Н.М. (2014): *Новостной медиатекст русскоязычных СМИ Украины: семантика, структура, прагматика*: автореф.дисс. ... канд. филол. наук – 10.02.02, б.и., Киев.
- СЫРОМЛЯ, Н.Н. (2014а): “Особенности коммуникативного пространства современного детского журнала Украины с позиций лингвопрагматики”, *Система и структура східнослов'янських мов*, Видавництво НПУ ім. М. П. Драгоманова, Київ, с. 130-136.
- СЫРОМЛЯ, Н.Н. (2014б): “Функционирование паралингвистических средств в медиатексте (на материале детских журналов)”, *Мовні і концептуальні картини світу*, Видавничо-поліграфічний центр „Київський університет”, Київ, вип. 47(2), с. 370-378.
- СЫРОМЛЯ, Н.Н. (2015): “Электронно-сетевые издания как новый сегмент детской периодики”, *Мовні і концептуальні картини світу*, Видавничо-поліграфічний центр „Київський університет”, Київ, вип. 51, с. 538-544.
- ФИЛАТЕНКО, И.А. (2013): “Внутренняя организация речевого события в массмедийном политическом дискурсе Украины”, *Мовні і концептуальні картини світу*, Видавничо-поліграфічний центр „Київський університет”, Київ, вип. 46(4), с. 181-192.
- ФИЛАТЕНКО И. А. (2003): *Современная политическая метафора в русскоязычной газетной коммуникации Украины: когнитивно-прагматическое описание*: автореф. дисс. ... канд. филол. наук – 10.02.02, Логос, Киев.
- ФИЛАТЕНКО, И.А. (2014): “Фокусное vs фоновое речевое событие в массмедийном политическом дискурсе Украины”, *Філологічні трактати*, т. 6, № 1, с. 124-129.
- ХАН, К.А. (2016): *Лингвомедийные характеристики русскоязычных информационно-аналитических интернет-текстов*: автореф. дисс. ... канд. филол. наук – 10.02.02, Логос, Киев.
- Язык средств массовой информации: учебное пособие для вузов* (2008): Академический Проект; Альма Матер, Москва.

BIBLIOGRAPHY

- BAYGARINA, G.P. (2011): "Kazakhstanskiy politicheskiy diskurs: sotsiokul'turnaya differentsiatsiya" .V kn.: Yazyk i diskurs sredstv massovoy informatsii v XXI veke: Akademicheskii proyekt, Moskva, 43-53.

- DOBROSKLONSKAYA, T.G. (2008): *Medialingvistika: sistemnyy podkhod k izucheniyu yazyka SMI (sovremennaya angliyskaya mediarech')*, Flinta, Moskva.
- DOBROSKLONSKAYA, T.G., HUIQING Zhan (2015): "Medialingvistika v Rossii i za rubezhom: dostizheniya i perspektivy", *Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 19, Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya*, 1, s. 9-19.
- DUBCHAK, I.Ye. (2009): *Sportivnyy diskurs v russkom mass-mediynom kommunikativnom prostranstve: avtoref. diss. ... Kand. filol. nauk - 10.02.02, b.i, Kiyev.*
- FILATENKO, I.A. (2013): "Vnutrennyaya organizatsiya rechevogo sobytiya v massmediynom politicheskom diskurse Ukrainy", *Movni i kontseptual'nikartinisvitu, Vidavnicho-poligrafichniy tsentr "Kiïvs'kiyuniversitet"*, Kiïv, vip. 46 (4), s. 181-192.
- FILATENKO I. A. (2003): *Sovremennaya politicheskaya metafora v russkoyazychnoy gazetnoy kommunikatsii Ukrainy: kognitivno-pragmaticheskoye opisaniye: avtoref. diss. ... Kand. filol. nauk - 10.02.02, Logos, Kiyev.*
- FILATENKO, I.A. (2014): "protiv Fokusnoye fonovoye rechevoye sobytiye v massmediynom diskurse Ukrainy politicheskom", *Filologichni traktati*, t. 6, № 1, s. 124-129.
- GRABOVENKO, I.S. (2012): *Lingvisticheskiye izmereniya piar-vozdeystviya v massmediynom politicheskom diskurse: avtoref. diss. ... Kand. filol. nauk - 10.02.15, b.i., Kiyev.*
- ZAVRAZHINA, A.V. (2008): *Rehevaya agressiya i sredstva yeyo vyrazheniya v massmediynom politicheskom diskurse Ukrainy (na materiale russkoyazychnoy gazetnoy kommunikatsii): avtoref. diss. ... Kand. filol. nauk - 10.02.02, b.i., Kiyev.*
- IVANOVA, K.A. (2014): "Sposoby vyrazheniya avtorskoj pozitsii v informatsionno-analiticheskikh internet-tekstakh". V kn. : *Russkiy yazyk i literatura: problemy izucheniya i prepodavaniya*, TOV «Izdatel'skiy dom "Avanpost-prim"», Kiyev, s. 121-125.
- KHAN, K.A. (2016 g.): *Lingvomeydiynnye kharakteristiki russkoyazychnykh informatsionno-analiticheskikh internet-tekstov: avtoref. diss. ... Kand. filol. nauk - 10.02.02, Logos, Kiyev.*
- KUDRYAVTSEVA, L.A. (2011): "Massmediynnyy politicheskyy diskurs Ukrainy: osobennosti« poslemaydannogo »perioda" .V kn.: *Yazyk i diskurs sredstv massovoy informatsii v XXI veke: Akademicheskyy proyekt*, Moskva, s. 30-43.
- KUDRYAVTSEVA, L.A. (2015): "Novostnyye mediateksty: ot informirovaniya do manipulirovaniya". V kn. : *Russkiy yazyk i literatura v prostranstve mirovoy kul'tury: Materialy XIII Kongressa MAPRYAL (g. Granada, Ispaniya, 13-20 sentyabrya 2015 goda)*, t. 1, *Doklady chlenov prezidiuma MAPRYAL, MAPRYAL, Sankt-Peterburg*, s. 43-48.
- KUDRYAVTSEVA, L.A., IVANOVA, K.A. (2014): "Diskurs-analiz mediateksta", *Russkiy yazyk, literatura, kul'tura v shkole i vuze* », OOO« Izdatel'skiy dom "Avanpost-prim" », Kiyev, 4 (58), s. 22-26.
- KUDRYAVTSEVA, L.A., ZAVRAZHINA, A.V., PODSHIVAYLOVA, A.M., PRIKHOD'KO, I.G., FILATENKO, I.A. (2008): "Rehevoye vozdeystviye v ukrainskom massmediynom politicheskom diskurse (2003 - 2008 gg.)". V kn. : *Yazyk - kul'tura - chelovek: Sbornik nauchnykh statey k yubileyu zasluzhennogo professora MGU imeni M. V. Lomonosova M. V. Vsevolodovoy*, MAKS Press, Moskva, s. 215-223.
- KUDRYAVTSEVA, L.A., PRIKHOD'KO, I.G., FILATENKO, I.A., DUBCHAK, I.Ye. (2012): "Yazykovyye izmeneniya diskursa intolerantnosti v ukrainskom massmediynom

- prostranstve", Człowiek. Świadomość. Komunikacja. Internet, Instytut Rusycystyki Uniwersytetu Warszawskiego, Varshava, s. 82-97.
- PODSHIVAYLOVA, A.M. (2009): Rechevyye sredstva manipulyativnogo vozdeystviya v politicheskom diskurse (na materiale pechatnykh russkoyazychnykh SMI Ukrainy) avtoref. diss. ... Kand. filol. nauk: 10.02.02, b.i., Kiyev.
- PRIKHOD'KO, I.G. (2015): "Lichnostnyye naimenovaniya elity v ukrainskikh SMI: tendentsii i dinamika", Movní i kontseptual'ní kartini svítu, Vidavnichopolígrafichniy tsentr "Kíívs'kiy uníversitet", Kíív, vip. 51, ch. 2, s. 414-422.
- Russkiy yazyk i literatura: problemy izucheniya i prepodavaniya (2014): TOV «Izdatel'skiy dom "Avanpost-prim"», Kiyev.
- Sovremennyy rossiyiskiyy mediapolis (2012): Filologicheskyy fakul'tet SPbGU, Sankt-Peterburg.
- Sredstva massovoy informatsii v sovremennom mire. Peterburgskiye chteniya. Mater. 52-y mezhdunar. nauch.-prakt. konf. 17-19 aprelya 2013 g. (2013): Filologicheskyy fakul'tet SPbGU, Sankt-Peterburg.
- STETSENKO, N.M. (2014): Novostnoy mediatekst russkoyazychnykh SMI Ukrainy: semantika, struktura, pragmatika: avtoref.diss. ... Kand. filol. nauk - 10.02.02, b.i., Kiyev.
- SYROMLYA, N.N. (2014A): "Osobennosti komunikativnogo prostranstva sovremennogo detskogo zhurnala Ukrainy s pozitsiy lingvopragmatiki", Sistema i struktura skhídnoslov'yans'kikh mov, Vidavnitstvo NPU ím. M. P. Dragomanova, Kíív, s. 130-136.
- SYROMLYA, N.N. (2014b): "Funktsionirovaniye paralingvisticheskikh sredstv v mediatekste (na materiale detskikh zhurnalov)", Movní i kontseptual'ní kartini svítu, Vidavnichopolígrafichniy tsentr "Kíívs'kiyuníversitet", Kíív, vip. 47 (2), s. 370-378.
- SYROMLYA, N.N. (2015): "Elektronno-setevyye izdaniya kak novyy segment detskoy periodiki", Movní i kontseptual'ní kartini svítu, Vidavnichopolígrafichniy tsentr "Kíívs'kiyuníversitet", Kíív, vip. 51, s. 538-544.
- Yazyk sredstv massovoy informatsii: uchebnoye posobiye dlya vuzov (2008): Akademicheskyy Proyekt; Al'ma Mater, Moskva.